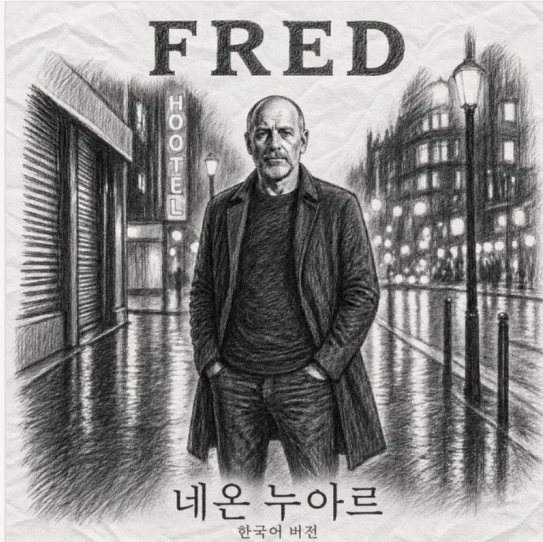


FRED

네온 누아르 - Korean Version

21 August 2026



After French and English, Néon Noir continues its journey in Korean. A non-literal sister version that keeps the track's nocturnal DNA while allowing Korean to reshape breath, rhythm and tension.

ARTIST	FRED
TITLE	네온 누아르 / Néon Noir
FORMAT	Single
OFFICIAL RELEASE	21 August 2026
ALBUM / UNIVERSE	Néon Noir
STYLE	Dark new wave / nocturnal indie rock
LANGUAGE	English
LABEL	FRED Music
PRESS CONTACT	presse@fred-music.com

The same night speaks another language. An adaptation made to let the song travel, not to disguise FRED as a Korean artist.



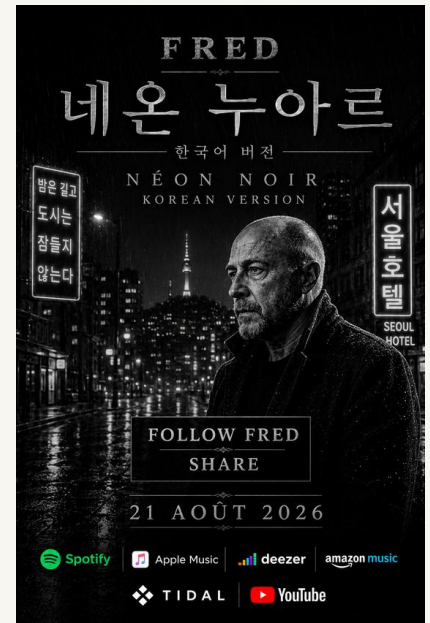
What Korean changes

Néon Noir was not translated line by line. The Korean version was rewritten so the song would remain natural to sing and its energy would not be crushed by the mechanics of literal translation. The general meaning remains: move through the night, loosen the weight, put the body back in motion and turn pulse into voice. But the language imposes another breath.

Korean makes some images very direct: a step like a blade, the heart beating through the noise, bass descending into the blood, light splitting the ceiling, old locks breaking. The refrain ends on a central image: 오늘 밤 불꽃이 내 목소리가 돼 - tonight, the flame becomes my voice.

The writing keeps Néon Noir's vertical movement - rise, cross, leave the frame, push the night higher - but with shorter blocks, clearer stresses and a different flow of syllables. It is not a French song dressed in Korean; it is the same dramatic core finding another way to breathe.

The result remains dark, urban and masculine. The language changes the tension, not the identity of the track.



Four movements preserved

ENTER

Walk into the neon and feel pulse reclaim the body.

CROSS

Raise the hands, break old locks, pass the line and leave the frame.

BREAK FREE

Cross the shadow, loosen the weight and rise above the looks that hold you back.

BECOME VOICE

Turn the inner flame from threat into the very material of the voice.

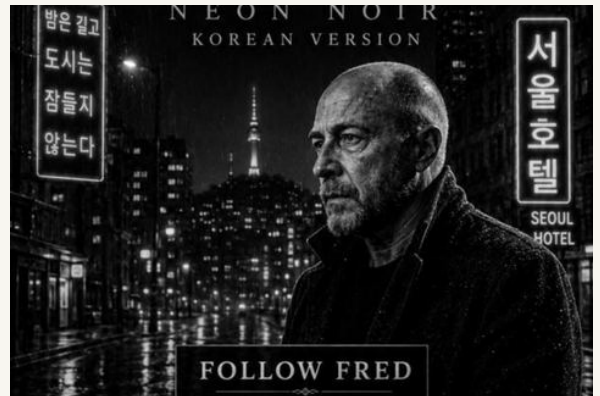
Adapting without changing skin

The challenge was not only linguistic. A new language can shift the music itself: syllabic density, accent, word length and the spontaneous height of the voice. Early Korean attempts tended to lift the vocal range and move the track away from FRED's voice.

The work therefore protected the French matrix. Melody, register and dark colour had to remain recognisable while Korean found its place. The selected direction keeps the nocturnal cinematic dark new wave / indie rock atmosphere firmly in view.

In other words: let Korean alter the breath without pushing the track toward glossy pop or a K-pop aesthetic that was never its subject. FRED is not trying to imitate a local market; it is offering an entry point in another language while remaining fully itself.

That tension defines the Korean version: close enough to be immediately recognisable as Néon Noir, free enough that the language never feels pasted onto the music.



A method, not a translation: French remains the musical and dramatic anchor; Korean is rewritten to be contemporary, singable and non-literal.

A doorway into FRED



The Korean version was released on 21 August 2026, one month after the English version. It extends a simple principle: international adaptations of Néon Noir are not conceived as a marketing conquest, but as cultural availability. Someone discovering FRED can find an entry point in their language.

The song therefore remains deliberately FRED. It copies neither the visual nor musical codes of an imagined Korean market. Campaign images may place the night in Seoul, but the grammar remains Néon Noir: rain, graphite, empty street, vertical city, reflections, black coat, hard light.

Each language brings a different nuance, but none replaces the original. Together they show that a song can travel without losing its centre. The distribution cover keeps the Néon Noir family identity, while the campaign is free to open other urban scenes.

ABOUT FRED

FRED is the musical project of Frédéric Frère, a Belgian author and independent artist based in France. Born from decades of writing, the project transforms texts, memories, anger, characters and fragments of life into songs and visual worlds. Its musical colours may vary radically, but the writing, the voice, the image and a constant human gaze hold the whole together. International versions are conceived as sister works: they let a song travel without reducing it to a mechanical translation.

Néon Noir in Korean: a sister version that keeps the city, fire and pulse of the French track, but lets them breathe differently.

KEY TALKING POINTS

- Official release: 21 August 2026.
- Korean title: 네온 누아르; official sister version of the French Néon Noir matrix.
- Non-literal adaptation rewritten to be contemporary, singable and compatible with Korean breathing.
- DNA preserved: night, pulse, fire, tension, ascent, body, city and black light.
- The sound work protects FRED's low male register while allowing language to change the rhythm.
- The track remains nocturnal dark new wave / indie rock: no opportunistic conversion to K-pop.
- International function: offer Korean-speaking listeners a cultural entry point, not promise a market conquest.
- Central line: "The same night speaks another language."
- The Korean version joins French, English and Japanese in the international Néon Noir constellation.

LYRIC EXCERPT

네온 누아르, 네온 누아르
밤이 내 주위에서 타올라
네온 누아르, 네온 누아르
오늘 밤 불꽃이 내 목소리가 돼

RELEASE DETAILS

TITLE: 네온 누아르 / Néon Noir

OFFICIAL RELEASE: 21 August 2026

ALBUM / UNIVERSE: Néon Noir

LABEL: FRED Music

Official site: fred-music.com

Press: presse@fred-music.com

Listen: Spotify, Apple Music, Amazon Music, YouTube

Social media: Facebook, Instagram, YouTube, Threads